



**LIST OF RESOLUTIONS ADOPTED BY THE GENERAL  
ASSEMBLY, 21 SEPTEMBER 2023, BRISBANE, AUSTRALIA**

---

**総会決議**

**2023年9月21日**

**ブリスベン(オーストラリア)**

**英和対訳**

**一般財団法人 日本規格協会  
システム系・国際規格開発ユニット  
国際連携推進チーム**



## LIST OF RESOLUTIONS ADOPTED BY THE GENERAL ASSEMBLY, 21 SEPTEMBER 2023, BRISBANE, AUSTRALIA

---

### General Assembly Resolution 1/2023

(Tabling of the minutes of the 2022 General Assembly)

The General Assembly approves the minutes of the 44<sup>th</sup> General Assembly held on 22 September 2022 in Abu Dhabi (United Arab Emirates), as circulated to ISO members on 2 December 2022.

### General Assembly Resolution 2/2023

(Report from the Secretary-General)

The General Assembly approves the report from the Secretary-General as set out in document GA 04/2023.

### General Assembly Resolution 3/2023

(Cooperation with IEC and ITU)

The General Assembly thanks Mr Jo Cops, IEC President, and Mr Seizo Onoe, ITU-T Director, for their presentations at the meeting highlighting the spirit of collaboration between the three partners of the World Standards Cooperation (WSC).

### General Assembly Resolution 4/2023

(Confirmation of updated ISO Strategy 2030)

The General Assembly,

acknowledging the importance of addressing the climate urgency,

concurs with Council on the need to incorporate a new priority on environmental sustainability as part of the ISO Strategy 2030, and

confirms the updated ISO Strategy 2030 as set out in Annex to document GA 06/2023.

### General Assembly Resolution 5/2023

(ISO/CS financial statements for 2022)

The General Assembly

approves the audited financial statements of the ISO Central Secretariat (ISO/CS) for the year ended 31 December 2022, as included in the Report of the Statutory Auditor attached at Annex to document GA 07/2023,

notes the 2022 net deficit of kCHF (341) and approves the actions to close the 2022 books as recommended by Council under its Resolution 31/2023, and

approves the closure of the books of ISO/CS for the year ended 31 December 2022



## 2023年9月21日、オーストラリア、ブリスベンの総会で採択された決議

---

### 総会決議 1/2023

(2022年総会の議事録の上程)

総会は、2022年12月2日にISO会員に回付された、2022年9月22日にアブダビ(アラブ首長国連邦)で開催された第44回総会の議事録を承認する。

### 総会決議 2/2023

(事務総長報告)

総会は、総会文書 04/2023 に示されている事務総長からの報告を承認する。

### 総会決議 3/2023

(IEC, ITUとの協力)

総会は、世界標準化協力(WSC)の3機構のパートナー間の協働の精神を強調する会議でのプレゼンテーションに対して、IEC会長 Mr Jo Cops,とITU-T所長 Mr Seizo Onoe に感謝する。

### 総会決議 4/2023

(最新版ISO戦略2030の確認)

総会は、

気候変動の緊急事態に対処する重要性を認識し、

ISO戦略2030の一環として環境の持続可能性を新たな優先事項として組み込む必要性について理事会に同意し、

総会文書 06/2023 の附属書に示されている最新版 ISO 戦略 2030 を確認する。

### 総会決議 5/2023

(2022年ISO/CS財務諸表)

総会は、

総会文書 07/2023 の附属書に添付されている法定監査人の報告書に含まれる、2022年12月31日終了年の ISO 中央事務局 (ISO/CS) の監査済み財務諸表を承認し、

2022年の純赤字が kCHF 341 であることに留意し、理事会決議 31/2023 に基づいて理事会が推奨した2022年の会計を閉じるための措置を承認し、

2022年12月31日終了年のISO/CS会計を閉じることを承認する。

## General Assembly Resolution 6/2023

(ISO membership fees for 2024)

The General Assembly

approves the number of subscription units allocated to each member body for the 2024-2026 period, as set out in Annex to document GA 08/2023, noting that, for new member bodies, the number of subscription units will be calculated according to the “ISO formula” as set out in Annex to Clause 25 of the Rules of Procedure,

further approves a monetary value of CHF 4 675 for the subscription unit in 2024.

## General Assembly 7/2023

(Financial auditors for 2024)

The General Assembly appoints Deloitte as financial auditors for the 2024 financial year.

## General Assembly Resolution 8/2023

(Amendments to the ISO Statutes)

The General Assembly

adopts the amendments to the ISO Statutes as set out in Annex 2 to document GA 10/2023,

decides that the above amendments shall enter into force with immediate effect.

## General Assembly Resolution 9/2023

(Election of Council members for the 2024-2026 term)

The General Assembly elects the following five Council members for the 2024-2026 term:

Group 2	Group 3	Group 4
KATS (Korea, Republic of)	SASO (Saudi Arabia) SSC (Singapore)	BBSQ (Bahamas) INNORPI (Tunisia)

## General Assembly Resolution 10/2023

(Reappointment of the Vice-President [policy])

The General Assembly reappoints Mr Christoph Winterhalter (Germany) as Vice-President (policy) for the 2024-2025 term.

## Special General Assembly Resolution 1/2023

(Gratitude to the host of the 2023 ISO Annual Meeting)

The General Assembly expresses its deepest thanks to SA (Australia) for its warm welcome and outstanding arrangements made for the 2023 ISO Annual Meeting. The General Assembly expresses its sincere gratitude to the staff for their cooperation before and during the event, which greatly facilitated the proceedings and contributed to its success.

## Special General Assembly Resolution 2/2023

(Gratitude to the ISO President, Ms Ulrika Francke)

The General Assembly

unanimously recognizes the many positive and constructive contributions made by Ms Ulrika Francke during her term as ISO President in 2022-2023, including as President-elect in 2021,

acknowledges that, as Chair of the General Assembly and Council, Ms Francke has always exercised strong leadership, good judgement and fairness in driving discussions efficiently towards consensus building,

## 総会決議 6/2023

(2024年のISO会員費)

総会は、

総会文書 08/2023 の附属書に示されているように、2024 年から 2026 年の期間に各会員団体に割り当てられる分担金のユニット数を承認し、新しい会員団体の分担金ユニット数は、施行規則箇条25の附属書に示されている「ISO 公式」に従って計算されることに留意し、

2024 年の分担金のユニット単価を CHF 4,675 とすることをさらに承認する。

## 総会決議 7/2023

(2024年度会計監査人)

総会は、Delloiteを2024会計年度の会計監査人に任命する。

## 総会決議 8/2023

(ISO会則の改正)

総会は、

総会文書 10/2023 の附属書 2 に示されている ISO 会則の改正を採択し、

上記の改正は即時発効することを決定する。

## 総会決議 9/2023

(2024年～2026年期の理事会メンバーの選出)

総会は、2024 年から 2026 年の任期の以下の 5 名の理事会メンバーを選出する。

グループ 2	グループ 3	グループ 4
KATS (韓国)	SASO (サウジアラビア) SSC(シンガポール)	BBSQ (バハマ) INNORPI (チュニジア)

## 総会決議 10/2023

(副会長[政策]の再任)

総会は、Mr Christoph Winterhalter(ドイツ)を2024年から2025年の任期の副会長(政策)に再任する。

## 特別総会決議 1/2023

(2023年ISO年次総会の主催者への感謝)

総会は、2023 年の ISO 年次総会での SA (オーストラリア) の温かい歓迎と優れた手配に対して、深い感謝の意を表す。総会は、会議の進行を大いに促進し、会議の成功に貢献した会議前及び会議中のスタッフの協力に心から感謝の意を表明する。

## 特別総会決議 2/2023

(ISO会長, Ms Ulrika Francke への感謝)

総会は、

Ms Ulrika Francke が2021年時の次期会長を含む2022年から2023年のISO会長としての任期中に行った多くの前向きで建設的な貢献を全会一致で評価し、

Ms Francke は、総会及び理事会の議長として、常に強力なリーダーシップ、優れた判断力、公平性を発揮して、コンセンサス形成に向けて効率的に議論を進めてきたことを認め、

praises her commitment to advance ISO's climate action and to ensure that the Organization applies best governance practices,

thanks President Francke most sincerely and wishes her continued success in her future endeavours.

の気候アクションを推進し、本機構がガバナンスのベストプラクティスを確実に適用するようにする同氏のコミットメントを称賛し、

Francke 会長に心から感謝し、同氏の今後の活動での引き続きの成功を祈る。